



Миксер

BM-5 / 5E



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ОБОЗНАЧЕНИЯ МАРКИРОВКИ CE

Каждая машина снабжена следующими метками:

- Название и адрес производителя: SAMMIC S.A. c/ Atxubiaga 14 Azpeitia Gipuzkoa (SPAIN).

- Метка "CE".

- Модель машины указана в следующей секции.

- Серийный номер приведен в гарантийном талоне и в сертификате соответствия.

МОДЕЛИ

Данное руководство описывает установку, использование и обслуживание миксеров BM-5 и BM-5E.

Модель и ее характеристики указаны на прикрепленном к машине шильде.

Данное оборудование разработано и изготовлено в соответствии со следующими стандартами:

Европейские директивы и стандарты (Версии с электропитанием от сети 230В, 50/60Гц)

-Директива о низком напряжении: 73/23/ЕЕС

-Директива о машинах: 89/392/ЕЕС
-Директива об электромагнитной совместимости: 89/336/ЕЕС

-Поправка к директиве: 93/68/ЕЕС – Стандарты безопасности машин: UNE-EN 454

-Нормы паразитных излучений: UNE-EN

55014, 61000-3-2 и 61000-3-3

Американские стандарты (Версии с электропитанием от сети 115V, 50/60Hz)

-Стандарты безопасности машин: ANSI/UL 763-2000, CSA C22.2 No.195-M1987, UL 94

-Стандарты гигиены и материалов для оборудования пищевой промышленности: ANSI-NSF 8 и ANSI-NSF 51 (применимые к оборудованию, использующему 230В, 50/60Гц).

Уровень защиты в соответствии с EN 60529

-Панель управления: IP 54

-Машина: IP 24

УСТАНОВКА

Для оптимальной производительности и длительного срока службы машины, строго следуйте инструкциям, содержащимся в данном руководстве.

Размещение

Миксеры BM-5E и BM-5 необходимо устанавливать на устойчивую твердую поверхность. Они снабжены регулируемыми ножками G) для надлежащей настройки уровня и превосходной устойчивости.

Подключение к электросети

1. ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ

Миксер комплектуется для электропитания однофазным напряжением 230В, 50/60Гц или 115В, 50/60Гц.

Перед подключением миксера к розетке электросети проверьте, соответствует ли напряжение электросети напряжению электропитания аппарата, указанному на шильде.

BM-5E: универсальные двигатели для напряжений 120V или 230V.

BM-5: Обе версии аппарата оборудованы трехфазным двигателем 230В с номинальной мощностью 250Вт.

2. Характеристики кабеля электропитания

Миксеры BM-5E и BM-5 поставляются с 2 м экранированным кабелем электропитания с устойчивой к маслу оболочкой.

Приготовьте настенную розетку 2P+T 10-16А и соответствующую вилку (если не входит в комплект).

ЗАЗЕМЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО. Провод заземления машины обозначен.

Электрооборудование должно быть защищено дифференциальным выключателем и плавким предохранителем на 16А.

Инструкции по эксплуатации (Рис. 1 Стр. 14)

1. Установка чаши

-Перевести держатель чаши (F) в нижнее положение с помощью рычага поднимания/опускания чаши (E).

-Установить чашу (H) в держатель (F), совместив разные точки фиксации.

-Убедится, что соприкасающиеся поверхности были чистыми.

-Чтобы снять чашу (H), необходимо перевести ее в нижнее положение с помощью рычага (E) и извлечь, подняв вверх.

2. Установка насадки

-Перевести держатель чаши (F) в нижнее положение с помощью рычага поднимания/опускания чаши (E).

-Одеть насадку на шпиндель, поворачивать против часовой стрелки до защелкивания. Эту операцию выполнить проще, если насадку предварительно поместить в чашу (H).

-Чтобы снять насадку. Нужно вращать ее по часовой стрелке.

3. Изменение скорости

Регулирование скорости осуществляется с помощью электроники. Повернуть ручку регулятора скорости (A.1) по часовой стрелке для увеличения скорости или против часовой стрелки для уменьшения скорости.

4. Использование

Миксер запустится только при поднятом держателе чаши (F), опущенной защите (I) и установленной на минимальную скорость ручке регулятора скорости (A.1).

Когда эти условия будут выполнены, аппарат запустится.

BM-5E: Поворачивать ручку регулятора скорости (A.1) против часовой стрелки для увеличения скорости. Поворачивать ручку по часовой стрелке для уменьшения скорости. Чтобы остановить аппарат, перевести ручку в положение 0.

BM-5: нажать на кнопку пуска (A.3), когда регулятор установлен на минимальную скорость.

Для предотвращения разбрызгивания нужно всегда производить запуск при минимальной скорости. Затем постепенно повышать скорость в соответствии с технологией. Чтобы остановить аппарат, нужно нажать кнопку (A.2).

5. Максимальные рекомендуемые количества

Уровень загрузки миксера зависит от:

- используемой насадки,
- типа, количества и плотности смеси,
- соответствующей скорости.

Превышение максимального рекомендуемого количества отрицательно сказывается на производительности и сроке службы аппарата.

Максимальные количества продукта

	BM-5, BM-5E		
Хлебное тесто	1.5	1	(кг муки)
Круассаны	1.25	0.8	(кг муки)
Бисквит	8	5	(яиц)
Пицца	1.25	0.8	(кг теста)
Белки	8	5	(яиц)
Генуя	8	5	(яиц)
Меринга	0.375	0.225	(кг сахар)
Картофельное пюре	2.5	1.5	(кг картофеля)
Смешанный продукт	2.5	1.5	(кг продукта)

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Важно! Перед очисткой, обслуживанием или ремонтом миксера, необходимо обязательно отключить его от электросети.

Смазка

Периодически (не реже чем раз в месяц) нужно вытирать насухо и смазывать вазелином направляющие держателя чаши.

Все другие механические части (шестерни, подшипники и др.) смазаны на весь срок службы и не требуют обслуживания.

Натяжение и замена ремня

Периодически проверяйте состояние ремня (не реже чем раз в год). Для этого нужно осторожно открыть крышку привода (В), избегая чрезмерного натягивания проводов панели управления.

Если обнаружены повреждения ремня, замените его следующим образом:

-Вывинтить 4 винта, удерживающих кронштейн двигателя, чтобы получить возможность снять ремень.

-Установить новый ремень.

-Натянуть ремень, перемещая кронштейн двигателя (натяжение не должно быть чрезмерным) и затянуть 4 винта, удерживающих кронштейн двигателя.

Если ремень ослаблен, вывинтить винты, удерживающие кронштейн двигателя, и натянуть ремень, как описано выше.

Прочее

Если поврежден и подлежит замене провод электропитания, подобную операцию должен выполнять сотрудник сертифицированной SAMMIC службы технической поддержки.

При обнаружении любой неисправности аппарата, немедленно свяжитесь со службой технической поддержки, сертифицированной компанией SAMMIC.

ОБОРУДОВАНИЕ (Рис. 2 Стр. 14)

Стандартное оборудование включает чашу из нержавеющей стали и три насадки:

1. Крюк для теста, в форме штопора, для всех типов густого теста.
2. Перемешивающая лопатка для мягкого кондитерского теста.
3. Венчик для всех типов взбивания.

ОЧИСТКА И ГИГИЕНА

-Чаша (Н) и насадки, контактировавшие со смесью, после использования необходимо немедленно очистить. Для этого:

-Приготовить мыльный раствор с 4 мерами универсального моющего средства на литр воды.

-С помощью мягкой тряпки, смоченной в мыльной

воде, удалить остатки пищевых продуктов.

-Замочить принадлежности в мыльной воде не меньше чем на 30 минут.

-Тщательно ополоснуть чистой водой.

-После очистки высушить при комнатной температуре.

-НЕ МЫТЬ корпус машины под струей воды. Очищать его влажной тряпкой с универсальным моющим средством.

-Периодически проверять заднюю вентиляционную решетку, чтобы она не забивалась.

-Чтобы очистить защиту (I), рекомендуется снять ее. Для этого нужно отвинтить две ручки (J), снять рычаг поднимания/опускания чаши (E) и снять защитное устройство (I). Затем очистить ее с неабразивным моющим средством (чтобы исключить появление царапин) ополоснуть под проточной водой.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

-При поднимании защитного устройства (I) останавливается двигатель. Это исключает доступ к насадке, когда машина работает.

-Опускание держателя чаши (F) останавливает машину.

-Чтобы запустить машину, ручку регулятора скорости (A.1) необходимо установить в положение минимальной скорости.

-Не зависимо от начальной скорости, время остановки насадки составляет меньше 3 секунд.

-В случае отключения электроснабжения, машина не включится снова после восстановления подачи электричества.

-Данная машина защищена от избыточного напряжения, перегрузки и перегрева.

-ВНИМАНИЕ! Не запускать машину без чаши!

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Миксер не запускается

Проверить:

-подключен ли миксер к электросети и все ли в порядке с электросетью.

-опущено ли защитное устройство (I);

-находится ли чаша (Н) в рабочем положении;

-установлена ли ручка регулятора скорости (A.1) в положение минимальной скорости.

Двигатель миксера останавливается во время работы

-Если двигатель перегрелся, подождите несколько минут, пока он остынет, затем снова запустите миксер.

-В случае если аппарат был перегружен, уменьшите нагрузку перед перезапуском.

Другие неисправности

-Если машина издает металлический



шум, проверьте, не деформирована ли насадка и правильно ли установлена чаша в держателе.

-Если двигатель вращается, а насадка не движется или движется рывками, проверьте ремень.

-Существует вероятность, что машина остановлена по соображениям

безопасности из-за нестабильности электроснабжения. В таком случае для восстановления нормальной работы необходимо отсоединить и снова подключить машину.

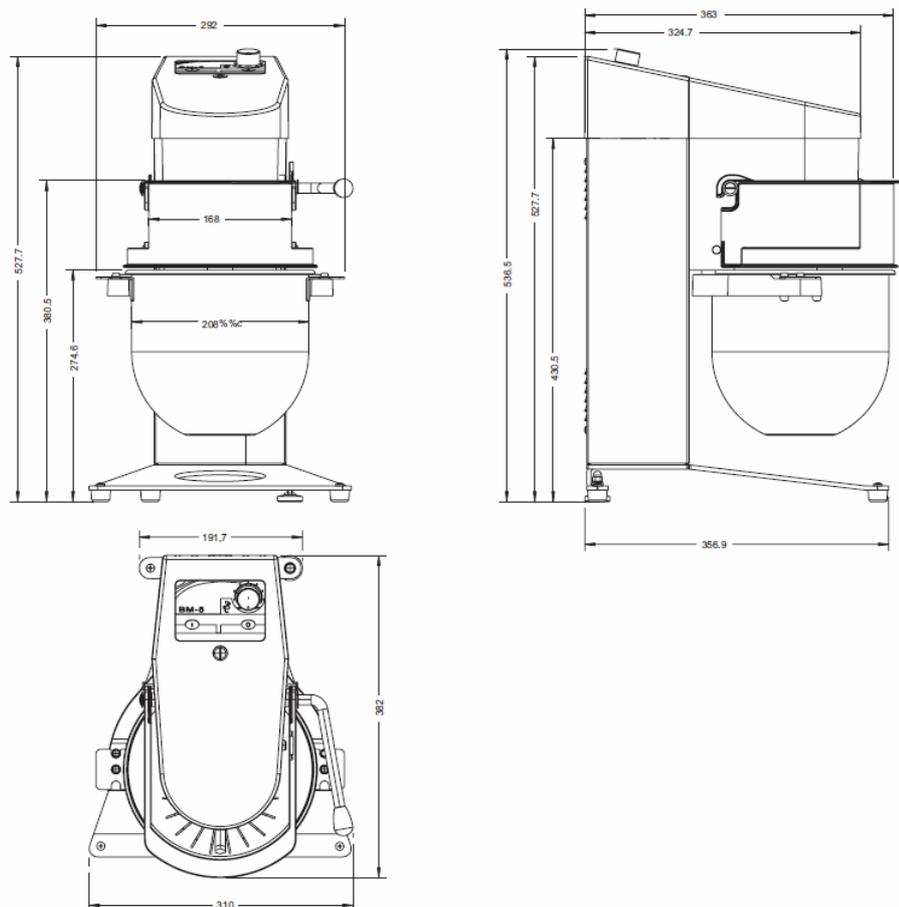
ВАЖНАЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Уровень шума работающего аппарата,

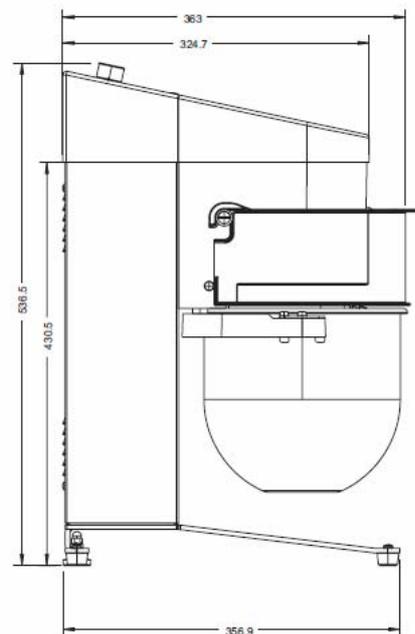
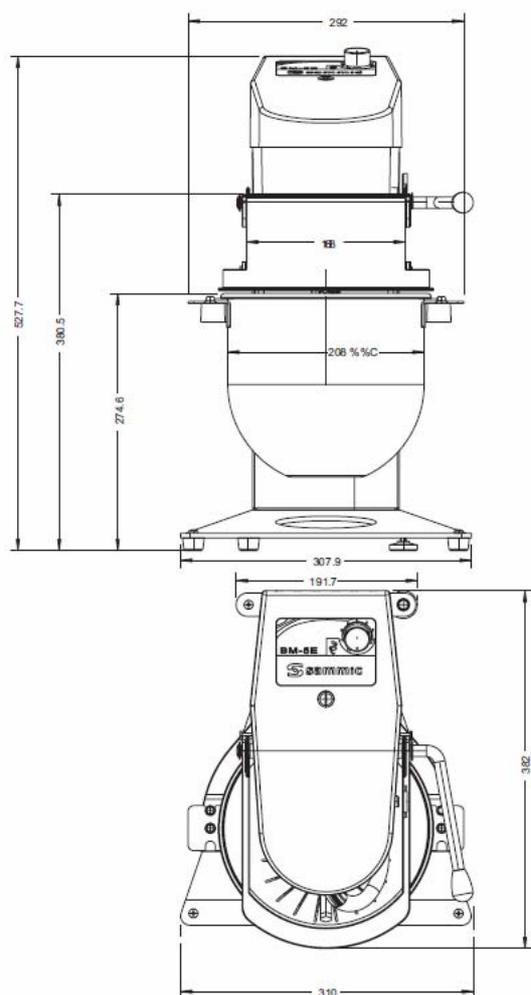
измеренный на высоте 1,6 м и на расстоянии 1 м составляет менее 80 дБ(А).
Фоновый шум: 45 дБ(А).

Технические данные

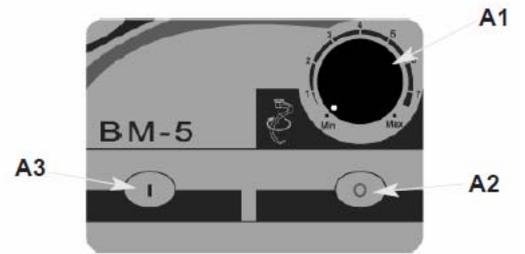
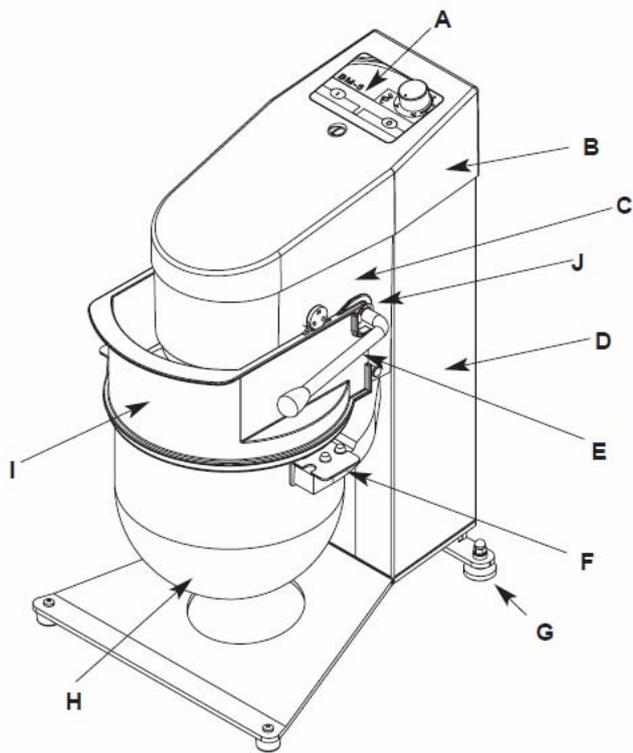
Конструктивные материалы выбраны в соответствии с доминирующими пищевыми стандартами (NSF).



ХАРАКТЕРИСТИКИ	BM-5
Емкость чаши	5 л
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	230В - 50/60 Гц / 1~ 115В - 50/60 Гц / 1~
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ	250 Вт
ГАБАРИТЫ	310 мм
-Ширина	370 мм
-Глубина	510 мм
-Высота	
МАССА НЕТТО	17 кг



ХАРАКТЕРИСТИКИ	BM-5E
Емкость чаши	5 л
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	230В - 50/60 Гц / 1~ 115В - 50/60 Гц / 1~
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ	300 Вт
ГАБАРИТЫ	
-Ширина	310
-Глубина	382
-Высота	537
МАССА НЕТТО	14 кг



A - Панель управления

A.1 – Ручка регулятора скорости

A.2 – Кнопка ВЫКЛ.

A.3 – Кнопка ВКЛ.

B – Крышка привода

C – Головка

D - Стойка

E – Рычаг поднимания/опускания чаши

F – Держатель чаши

G – Регулируемая ножка

H - Чаша

I- Защитное устройство

J – Ручка

Рис. 2



- Спиральный крюк



- Лопатка

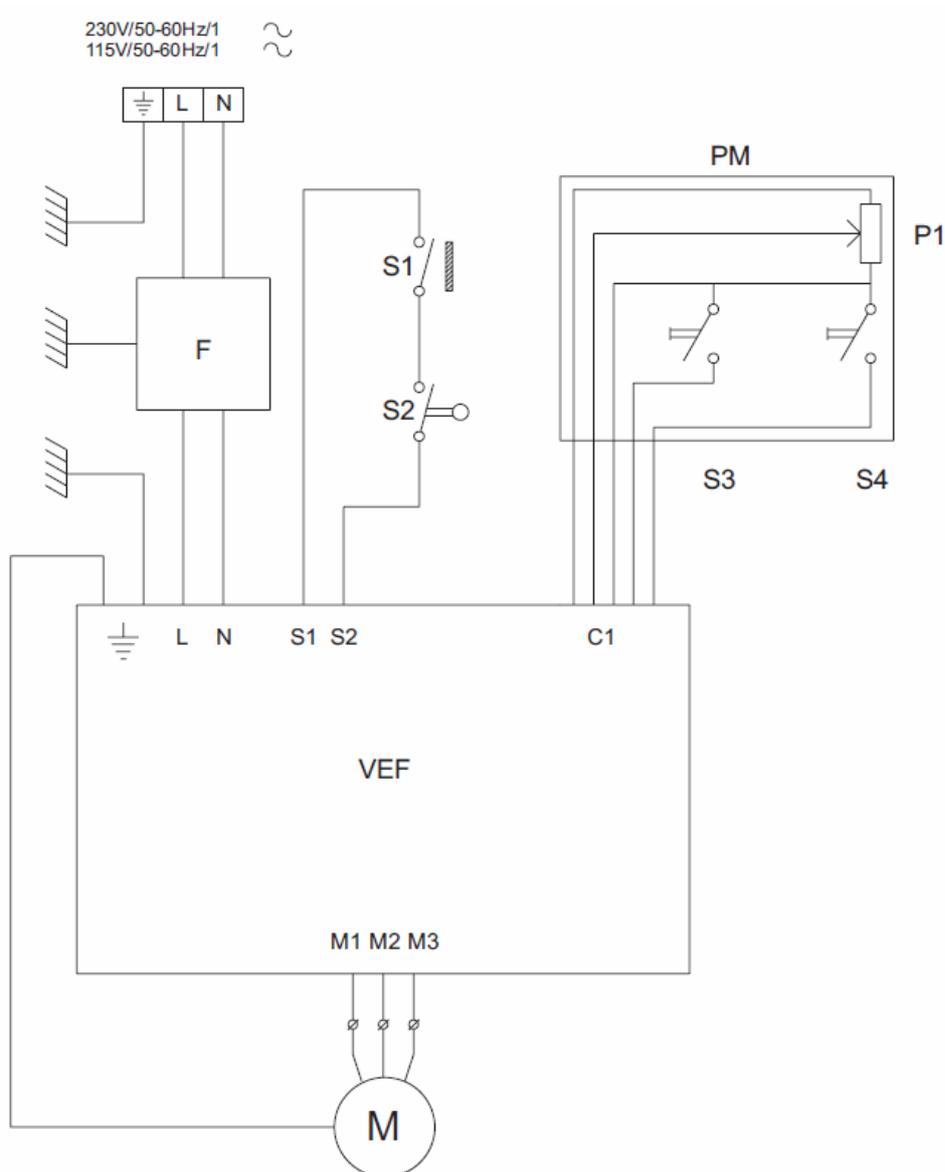


- Сферический венчик

BM-5

Описание

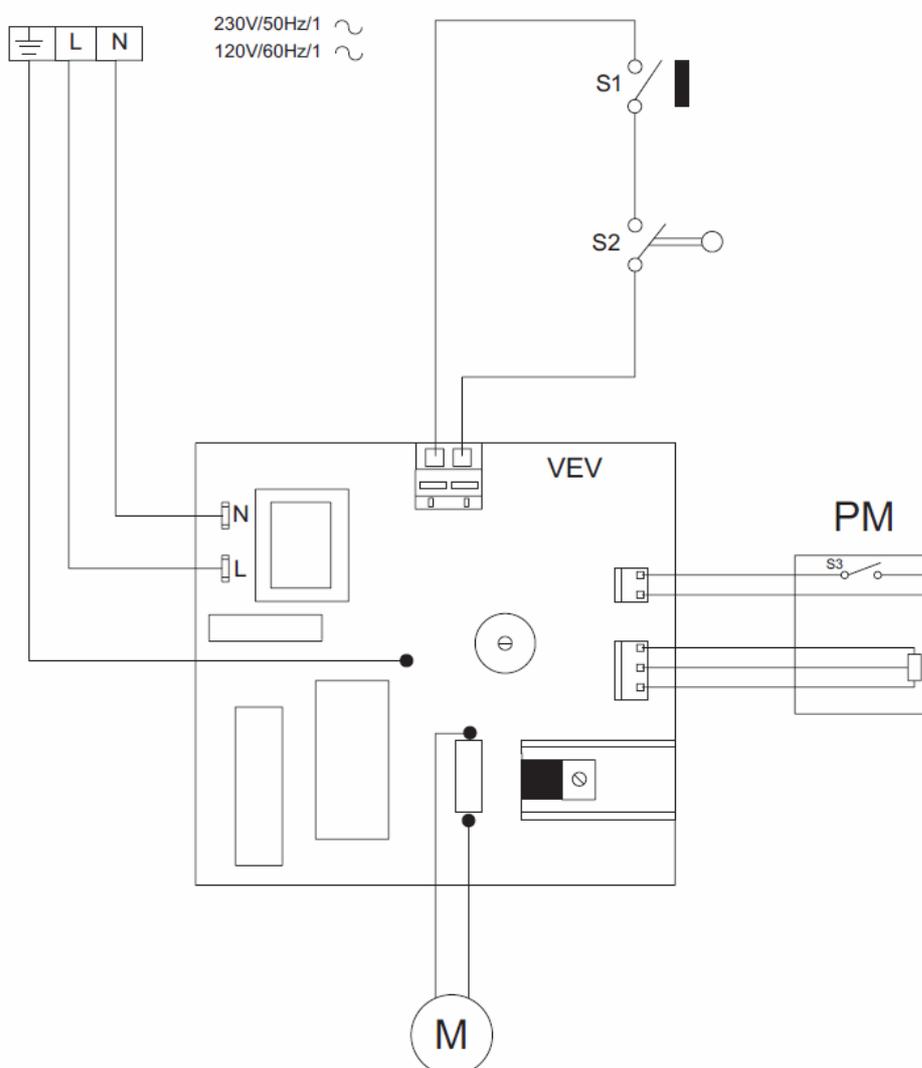
F	Фильтр помех
S1	Защитный магнитный выключатель
S2	Микропереключатель чаши
VEF	Электронный регулятор скорости
PM	Панель управления
P1	Потенциометр настройки скорости
S3	Кнопка пуска
S4	Кнопка останова
M	Двигатель



BM-5E

Описание

S1	Защитный магнитный выключатель
S2	Микропереключатель чаши
VEV	Электронный регулятор скорости
PM	Панель управления
S3	Кнопка пуска
M	Двигатель







UNE-EN ISO 9001

SAMMIC, S.L. (Sociedad Unipersonal) Basarte, 1 - 20720 AZKOITIA - www.sammic.com 06-10-2901040/1